



SapCheck® Manuel D'Utilisation

Version 2.1*

Model # MS-SCK-001

*nécessite le logiciel SapCheck v7.75 ou supérieur

TABLE DES MATIÈRES

Garantie Limitée	2
Conservez l'emballage	3
Avant de commencer—Vérifiez la communication	3
Introduction	5
Sécurité	6
Définitions.....	7
Les composantes de SapCheck	8
Installation.....	9
Opération.....	13
Fonctions de surveillance—Poser une question à SapCheck	13
Réglage d'une alerte de vide.....	14
Contrôle automatique de la température.....	15
Démarrage et arrêt de la pompe à distance	16
Numéro de téléphone de commandes.....	16
Mode Service.....	17
Calibration du capteur de vide SapCheck.....	17
Activation SapCheck; Limite mensuelle des messages textes.....	18
Liste des commandes.....	19
Support	22
Mise à jour logiciel.....	22
Dépannage.....	23

GARANTIE LIMITÉE

Vous devez d'abord lire toutes les instructions de ce guide de l'utilisateur avant d'utiliser ce produit.

Le contrôleur et les capteurs SapCheck sont garantis à partir de la date d'achat contre tout défaut de matériel ou de fabrication. La période de garantie est de un (1) an.

Cette garantie limitée s'applique à la réparation ou au remplacement du produit qui présente un défaut de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages résultants d'une utilisation commerciale, abusive, déraisonnable ou tout autre dommage. Les défauts résultants d'une usure normale ne seront pas considérés comme des défauts de fabrication dans le cadre de cette garantie. **THE BOSWORTH COMPANY N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DE TOUTE NATURE. TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À L'EMPLOI DE CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.** Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation sur les dommages accessoires ou indirects ou de limitation de la durée d'une garantie tacite, les précédentes exclusions ou limitations peuvent ne pas s'appliquer à votre situation. Cette garantie vous donne des droits spécifiques, et il est possible que vous ayez certains droits supplémentaires en fonction de votre juridiction. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur original de ce produit à partir de la date d'achat.

À son gré, The Bosworth Company réparera ou remplacera ce produit en cas de défauts dus au matériel ou à la fabrication.

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une tentative de réparation non autorisée ou par une utilisation non conforme au guide de l'utilisateur.

NOTE : EN CAS DE PROBLÈMES, COMMUNIQUEZ AVEC SUPPORT@THEBOSWORTHCO.COM OU APPELEZ-NOUS SANS FRAIS AU 1-888-438-1110. VEUILLEZ AVOIR EN MAIN LE NUMÉRO DE MODÈLE SAPCHECK IMPRIMÉ SUR LE BAS CONTRÔLEUR. NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT AU LIEU D'ACHAT D'ORIGINE SANS AUTORISATION DE RETOUR. N'ESSEYEZ PAS D'OUVRIER LE BOITIER DU CONTRÔLEUR SAPCHECK. CELA POURRAIT ANNULER VOTRE GARANTIE ET CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES OU DES DOMMAGES AU PRODUIT.

IMPORTANT! À LIRE EN PREMIER!

CONSERVER L'EMBALLAGE!

Si vous devez retourner SapCheck et ce peu importe la raison, vous devrez utiliser l'emballage original afin de réduire les risques de dommages pendant le transport. Les dommages de transport peuvent ne pas être couverts par la garantie du produit si SapCheck n'a pas été correctement emballé dans sa boîte d'origine avant l'envoi.

AVANT DE COMMENCER – VÉRIFIEZ LA COMMUNICATION

Avant de procéder à l'installation, assurez-vous que le signal cellulaire est assez puissant à votre érablière pour utiliser SapCheck.

Note: Si vous avez acheté votre SapCheck chez un détaillant, vous devrez d'abord contacter The Bosworth Company pour faire l'acquisition d'un Plan de support SapCheck pour votre unité (voir détails page 20). L'acquisition de ce plan permettra d'assigner un numéro de téléphone à votre SapCheck afin qu'il puisse communiquer avec un réseau cellulaire. Si vous achetez votre SapCheck directement de la compagnie Bosworth, un numéro sera déjà assigné à votre SapCheck et votre unité sera prête à envoyer et recevoir des messages textes.

Retirez le contrôleur SapCheck de son emballage et installez l'antenne au boîtier tel qu'illustré ci bas.



Figure 1a. Vissez l'antenne dans le port d'antenne sur le côté du contrôleur SapCheck.



Figure 1b. Retournez l'antenne vers le haut. Si nécessaire tournez l'antenne de manière à ce que la partie plate se trouve vers l'avant.



Figure 1c. Antenne installée et orientée.

VÉRIFIEZ LA COMMUNICATION (SUITE)

Apportez SapCheck et son cordon d'alimentation à votre érablière. Assurez-vous d'avoir le téléphone cellulaire qui servira de numéro de commandes. Une fois sur place, branchez le contrôleur SapCheck au secteur. Si le signal cellulaire est suffisant dans votre érablière, SapCheck enverra un message texte au numéro de commandes, environ deux minutes après la mise sous tension, indiquant quelle version du logiciel est utilisée ainsi qu'une indication, en pourcentage, de la force du signal cellulaire.

Si vous ne recevez pas ce message texte ou si la puissance du signal est à moins de 10%, le signal cellulaire est insuffisant pour utiliser SapCheck à votre érablière.

Si c'est le cas, vous pouvez retourner SapCheck pour un remboursement complet si vous le faites dans les 15 jours suivant la date d'achat et si vous retournez Sapcheck dans son emballage original.

INTRODUCTION

SapCheck est utilisé pour surveiller et contrôler l'opération de la pompe à vide à l'érablière. Sapcheck consiste en un contrôleur, trois capteurs et des câbles de branchement qui permettent de surveiller les conditions de vide et de température à l'érablière. SapCheck envoie également une alerte lorsque le niveau de sève que vous avez déterminé est atteint dans le réservoir de collecte .

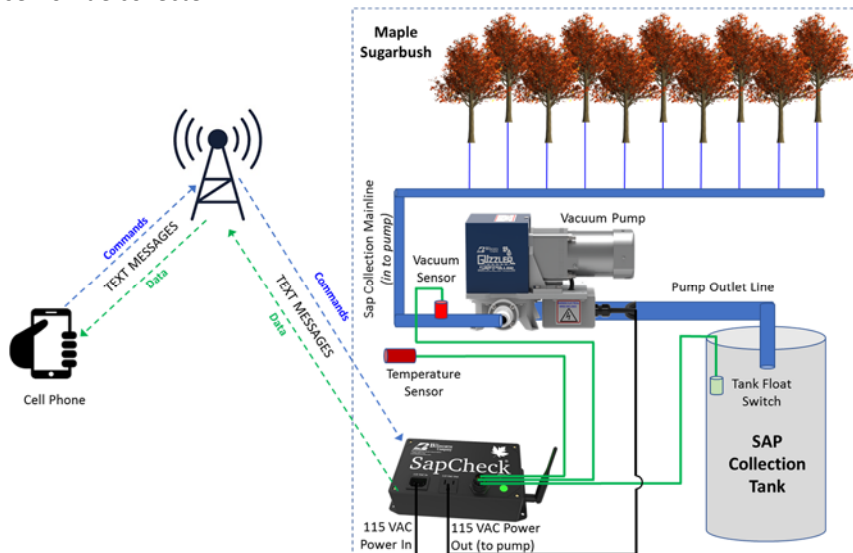


Figure 2

SapCheck requiert un courant de 120 VCA et peut contrôler une pompe à vide de ½ CV qui fonctionne sur 120 VCA. Les pompes à vide jusqu'à ½ CV peuvent être contrôlées directement par SapCheck.

Toutefois, Sapcheck n'est pas limité à contrôler les pompes que se branche directement à l'appareil. SapCheck peut contrôler n'importe quel appareil électrique de 120VCA d'une puissance maximale de 370 watts. Ceci inclus la possibilité de contrôler des relais de 120 VCA qui contrôlent des pompes plus grosses.

SapCheck fonctionne en envoyant et en recevant des messages textes via un réseau cellulaire. Pour fonctionner correctement, la communication cellulaire doit être disponible à l'érablière mais doit simplement être assez puissante pour l'envoi et la réception de messages textes.

À Chaque unité SapCheck est associé un numéro de téléphone qui est utilisé pour lui envoyer des messages textes. Si vous avez acheté SapCheck directement de la compagnie Bosworth, ce numéro de téléphone a déjà été assigné à votre appareil qui est prêt à envoyer et recevoir des messages textes.

Si vous avez acheté votre appareil d'un détaillant, vous devez appeler La compagnie Bosworth (1-888-438-1110) ou visiter notre site web <https://thebosworthco.com/activate> pour faire l'achat d'un plan de support qui vous fournira la communication cellulaire nécessaire au fonctionnement de Sap-Check. Avec l'achat du plan de support vous recevrez le numéro de téléphone de votre SapCheck.

Pour faire l'achat d'un plan de support vous aurez besoin de fournir le numéro d'identification du SapCheck imprimé dans le bas du contrôleur (La Figure 3 montre un exemple du SapCheck ID # "D0000XT003".)



Figure 3

Exemple du numéro d'identification de SapCheck imprimé au bas du contrôleur.

SÉCURITÉ

SapCheck ne devrait pas être utilisé pour alimenter un appareil qui requiert plus de 370 watts. Utiliser SapCheck avec un tel appareil peut entraîner des risques d'incendie ou de chocs électriques.

Le contrôleur SapCheck doit être protégé des intempéries. L'appareil ne doit pas être opéré à des températures inférieures à -6° C (20° F) ou supérieur à 32° C (90° F).

Ne jamais ouvrir ou démonter le contrôleur SapCheck. Toute altération à SapCheck annulera la garantie.

DÉFINITIONS

Contrôleur SapCheck	Le boîtier SapCheck contient toutes les composantes électroniques actives du produit. Le numéro d'identification se trouve au bas du contrôleur.
Numéro de commandes	SapCheck recevra seulement des commandes textes d'un téléphone qu'il reconnaît. Chacun de ces numéros font référence au numéro de commandes. La commande texte set user peut être utilisée pour ajouter ou supprimer des numéros de téléphones cellulaires de cette liste.
Numéro de téléphone SapCheck	Il s'agit du numéro auquel vous enverrez des messages textes à votre appareil SapCheck. Vous pouvez ajouter ce numéro dans vos « contacts » de votre téléphone cellulaire sous le nom de SapCheck. (Note : Si vous avez plus d'un appareil SapCheck, vous pouvez attribuer à chacun un identifiant unique comme « SapCheck- Route du nord »)
Mode service	Quand le mode service est en fonction, SapCheck va seulement répondre aux commandes textes envoyées de la ligne de support de la compagnie Bosworth. Cette fonction est seulement activée à la demande de l'utilisateur et permet à Bosworth d'envoyer et de recevoir des messages de diagnostics à l'appareil pour des besoins de dépannage.
Activé	Un appareil SapCheck est activé quand ses composantes de communication sans fil sont configurées pour envoyer et recevoir des messages textes via un réseau cellulaire. Pour être activé, un appareil SapCheck doit être couvert par un plan de support. Un numéro de téléphone doit être assigné au SapCheck pour qu'il soit activé.
Inactif	Un appareil SapCheck est inactif si ses composantes de communication sans fil n'ont pas été configurées pour envoyer et recevoir des messages textes. Un SapCheck inactif n'a pas de numéro de téléphone assigné.
Désactivé	À moins qu'un client ne fasse l'achat d'un renouvellement de son plan de support, un appareil sera désactivé à la fin de la période couverte par le plan. Lorsqu'il est désactivé, l'appareil ne peut plus envoyer ni recevoir de messages textes. Si un nouveau plan est acheté, un nouveau numéro de téléphone sera assigné et la communication rétablie pour la durée du nouveau plan de support.

LES COMPOSANTES DE SAPCHECK



Figure 4

- ◆ Contrôleur SapCheck (A)
- ◆ Interrupteur à flotteur du réservoir (B)
- ◆ Câble isolé de 12' pour l'interrupteur à flotteur (C)
- ◆ Un assemblage de câble comprenant une un connecteur mâle (D) avec un capteur de température (E) et un capteur de vide avec connecteur mâle (F), 2 câbles d'assemblage avec terminaison pour l'interrupteur à flotteur (G)
- ◆ Capteur transducteur de vide avec prise femelle (H)
- ◆ Cordon d'alimentation du contrôleur (J)
- ◆ Prise sur le contrôleur «entrée électrique» (L)
- ◆ Prise sur le contrôleur «sortie» (M)
- ◆ Connecteur multi capteurs (N)
- ◆ Câble de dérivation interrupteur à flotteur (P)
- ◆ Antenne (Q)

INSTALLATION**OUTILS REQUIS**

Mèches	Autres
9/32" - Trou pour le capteur de température	Taraud 1/8" NPT
21/64" - Trou de départ pour le capteur de vide (doit être taraudé à 3/8" NPT)	Ruban électrique
3/8" - Trou pour les fils de l'interrupteur à flotteur	Ruban de Teflon
13/32" - En utilisant la mèche 13/32", percez un trou à 2 3/4" au dessus du niveau de remplissage du réservoir que vous avez déterminé pour l'installation de l'interrupteur à flotteur.)	Clé ajustable (Pour installation de l'interrupteur à flotteur et le capteur de vide)

AVANT DE COMMENCER

Le contrôleur SapCheck doit être placé près de la pompe. Il doit être installé dans un endroit sec, ventilé et à l'abri des intempéries. Les instructions qui suivent supposent que SapCheck est installé dans le même abri que votre pompe à vide.

Votre appareil SapCheck a été configuré pour envoyer des messages textes au numéro de cellulaire « numéro de commandes » que vous fournissez. Vous pouvez envoyer des messages textes à votre SapCheck en utilisant le numéro de téléphone fournis dans notice d'installation. Nous suggérons que vous ajoutiez ce numéro à votre liste de « contacts » sous le nom de SapCheck ou, si vous possédez plus d'un SapCheck, un nom qui identifie l'endroit où l'appareil a été installé. De cette manière vous recevrez et enverrez des messages textes de / à SapCheck ou de/ à l'endroit où SapCheck est en opération.

ÉTAPES D'INSTALLATION

1. Placez le contrôleur SapCheck **(A)** au même endroit que la pompe (Assurez-vous que vous avez au préalable installé l'antenne **(Q)** sur le contrôleur voir page 3 pour détails.)
2. Reliez la prise mâle du capteur **(D)** au connecteur femelle **(N)** sur le dessus du boîtier SapCheck.
3. Note : Si vous ne souhaitez pas installer l'interrupteur à flotteur fourni **(G)**, connectez simplement les deux fils de l'interrupteur à flotteur **(G)** branchés sur le connecteur mâle **(D)** au fil de déviation de l'interrupteur à flotteur **(P)**.

Note : L'interrupteur à flotteur **(B)** doit être installé dans votre réservoir de collecte de sève. Pour permettre l'installation de l'interrupteur à flotteur l'épaisseur de la paroi du réservoir ne doit pas dépasser 3/8 de pouce. L'interrupteur doit être placé pointant vers le bas.

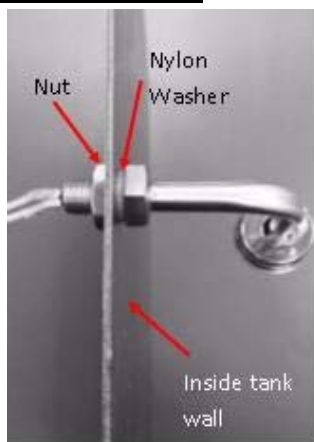
INSTALLATION (SUITE)

Figure 5a Vue de dessus



Figure 5b Vue de l'intérieur du réservoir

Figure 5 a : La paroi du réservoir, vue du dessus, illustrant l'interrupteur à flotteur installé avec le boulon extérieur qui maintient l'interrupteur en place. La rondelle de nylon s'installe entre le boulon intérieur (fixe) et la paroi du réservoir pour assurer un joint étanche. La figure 5b illustre l'interrupteur à flotteur installé. Le bas de l'interrupteur se trouve à environ $3 \frac{1}{2}$ pouces de la partie supérieure du réservoir. Le trou pour recevoir l'interrupteur (diamètre 13/32) est situé à $\frac{5}{8}$ de pouce du bord du réservoir.

5. Déterminez à quel niveau de sève, dans votre réservoir de collecte, vous souhaitez que Sap Check vous envoie un message d'alerte. Pour installer l'interrupteur à flotteur, percez un trou de $\frac{13}{32}$ " à $2 \frac{3}{4}$ " au dessus du niveau de sève souhaité. Retirez le taraud de l'interrupteur à flotteur (**G**), passez de l'intérieur les fils de l'interrupteur à flotteur (Assurez-vous que la rondelle de nylon est installée entre la partie interne de la paroi du réservoir et l'interrupteur à flotteur). Du côté extérieur du réservoir, passez le taraud dans les fils et vissez le à la partie filetée de l'interrupteur à flotteur à l'aide d'une clé à ajustable.
6. Percez un trou de $\frac{3}{8}$ " dans l'abri là où se trouvent la pompe et le contrôleur SapCheck. Passez le câble de 12' de l'interrupteur à flotteur (**C**) et connectez-le aux fils de l'interrupteur à flotteur du SapCheck (**G**) en utilisant les connecteurs Posi-Tap (voir figure 6). Isolé la connexion avec du ruban électrique à l'épreuve de l'eau. (Note : Si votre réservoir de collecte est à une distance supérieure à 12 pieds du contrôleur SapCheck, vous pouvez rallonger les câbles de l'interrupteur à flotteur sans nuire au fonctionnement de celui-ci.)

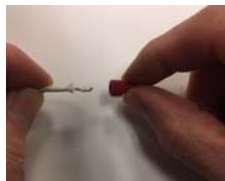


Figure 6a

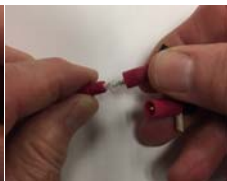


Figure 6b



Figure 6c



Figure 6d

(6a) Retirez le taraud rouge des terminaux Posi-Tab sur le câble de 12' de l'interrupteur à flotteur et insérez un des bouts de fil dénudé à travers le boulon rouge. (6b) Insérez la partie dénudée du fil dans l'autre partie du terminal Posi-tab. Vissez le boulon rouge (6a) sur le terminal Posi-tab (6b) dans lequel le fil de l'interrupteur à flotteur a été inséré. Lorsque le boulon rouge est complètement serré sur le terminal Posi-tab, tirez sur le fils de l'interrupteur à flotteur pour s'assurer d'une connexion solide. Répétez pour connecter l'autre fil de l'interrupteur à flotteur.

INSTALLATION STEPS (SUITE)

8. Percez un trou de 9/32" dans une des parois de l'abri de la pompe à proximité du contrôleur SapCheck et passez le capteur de température (E) de l'intérieur vers l'extérieur (voir figure 7). Assurez-vous que l'extrémité de la sonde du capteur de température est bien exposée aux conditions extérieures de température.



Figure 7a



Figure 7b



Figure 7c

La figure (7a) montre le passage de la sonde dans le trou de 9/32" de diamètre dans le plancher de l'abri de la pompe. La figure (7b) montre le capteur de température installé passant par le trou du plancher. La figure (7c) montre l'extrémité métallique de la sonde de température située à l'extérieur du compartiment de la pompe. Cette extrémité métallique doit être exposé à l'air ambiant afin d'enregistrer correctement la température extérieure. La sonde doit être installée à au moins 12 pouces de l'abri afin qu'elle ne capte pas la chaleur émise pas les équipements qui se trouve à l'intérieur.

INSTALLATION STEPS (SUITE)

9. Pour de meilleurs résultats le capteur de vide SapCheck doit être installé de manière à ce qu'il n'entre pas en contact avec la sève. Nous recommandons que le capteur soit installé 6 pouces au dessus de la ligne principale près de l'entrée de la pompe. Ceci peut être fait en installant un adaptateur en T sur la ligne principale près de la pompe qui peut recevoir un tuyau de 6 pouces de long et terminée par un bouchon. (Voir figure 8.)

Filetez un trou de 1/8" NPT dans le bouchon du tube du côté de l'entrée de votre pompe à vide. (D'abord, faites un trou de 21/64 de pouce, puis utilisez une taraudeuse pour faire un filet intérieur de 1/8 de pouce NPT). Note : Localisez ce trou de manière à pouvoir brancher le contrôleur SapCheck en utilisant le fil de 30 pouces reliant le contrôleur et se terminant par le connecteur mâle du capteur de vide (**F**). Avec une clé ajustable, installez la sonde du capteur de vide (**H**) en utilisant un ruban d'étanchéité en Teflon. Branchez la prise mâle du capteur de vide (**F**) au réceptacle femelle de la sonde du capteur de vide (**H**). (Voir figure 8.)

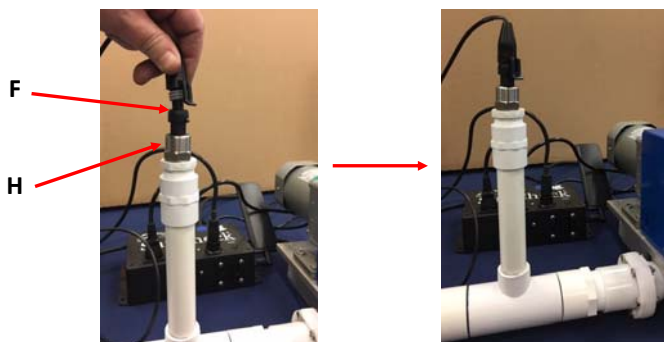


Figure 8

10. Branchez la pompe à vide à la prise de sortie de 120 VCA (**M**) du Contrôleur SapCheck. Si votre pompe à vide a un interrupteur « allumé / Éteint » mettez-le en position allumé.
11. Branchez le connecteur femelle du cordon d'alimentation (**J**) dans la prise d'entrée mâle de 120VCA du contrôleur (**L**) et branchez l'autre extrémité au secteur 120VCA. Un voyant lumineux vert s'allumera sur le contrôleur SapCheck. Dans un délai de 2 minutes vous recevrez un message texte "Monitoring system is on" sur le téléphone cellulaire configuré comme le numéro de commandes pour votre appareil. (*Assurez-vous que votre cellulaire est allumé et reçoit un signal.*)

SapCheck est maintenant prêt à recevoir et répondre à des messages de commandes pour la surveillance et le contrôle de votre pompe à vide.

FONCTIONNEMENT DE SAPCHECK

Lorsque Sapcheck reçoit un message texte du numéro de commandes, il retournera toujours un message de confirmation. Ceci indique que SapCheck a reçu et exécuté la commande que vous avez envoyée.

LES FONCTIONS DE SURVEILLANCE- POSER UNE QUESTION À SAPCHECK (?)

Pour poser une question à SapCheck, vous n'avez qu'à précéder le message texte d'un point d'interrogation (?). SapCheck peut vous informer sur la température et sur l'état du vide enregistrés par les capteurs de température et de vide. De plus SapCheck vous dira si le niveau de sève dans le réservoir de collecte a atteint l'interrupteur à flotteur. La commande "?" vous permet d'obtenir les lectures de ces capteurs:

- ◆ **?temp OU get temp** vous donnera la température actuelle
- ◆ **?vac OU get vac** vous donnera l'état actuel du vide
- ◆ **?tank OU get tank** vous informera si le niveau de sève a atteint ou non le niveau maximal

(Note : Le niveau maximal est celui déterminé par la hauteur à laquelle est installé l'interrupteur à flotteur dans le réservoir de collecte.)

De plus vous pouvez envoyer les messages suivants :

- ◆ **?status OU get status** retour d'un message indiquant la température actuelle, le niveau du réservoir et l'état du vide .

Note : C'est la façon la plus efficace de surveiller les conditions à l'érablière puisque vous recevez toute l'information sur un seul message plutôt que des messages séparés pour chaque élément surveillé.

- ◆ **?settings OU get settings** retour d'un message indiquant les paramètres de contrôles ou d'alertes que vous avez définis .
- ◆ **?version OU get version** retour d'un message indiquant la version du logiciel SapChek installée dans le contrôleur.

SAPCHECK FONCTIONNEMENT

- ◆ **?help** *OU* **help** retour de message texte avec la liste de toutes les commandes texte reconnues par SapChek. La commande « ? help » est la seule commande à retenir dans le cas vous n'avez pas accès à votre manuel d'utilisateur.

RÉGLER UNE ALERTE DE VIDE

Les commandes qui servent à paramétrer les différentes valeurs pour des alertes ou pour le contrôle de la pompe basé sur la température sont précédées le symbole égal « = » ou vous pouvez utiliser "set ".

Pour régler une alerte de vide, envoyez un message texte

=vac warning valeur *OU* **set warning valeur**

Par exemple, pour régler une alerte de vide à 10 pouces Hg, envoyez le message texte

=vac warning 10 *OU* **set warning 10**

Si la mesure du vide enregistrée pas le capteur de vide de SapCheck tombe sous la valeur spécifiée précédemment, SapCheck enverra à votre téléphone cellulaire le message suivant:

Low Vacuum Warning <nn> in. Hg

La valeur <nn> est la valeur actuelle du vide.

Si vous ne vous rappelez pas de la valeur que vous avez spécifiée, envoyez un message texte

?settings *OU* **get settings**

Vous recevrez alors la valeur de tous les paramètres que vous avez enregistrés, incluant la valeur du vide.

ALERTE DU NIVEAU DE SÈVE

Lorsque la sève dans votre réservoir de collecte atteint le niveau qui déclenche la fermeture de l'interrupteur à flotteur, Sapcheck vous enverra le message d'alerte suivant sur votre téléphone cellulaire:

Sap Alert Level

CONTRÔLE AUTOMATIQUE DE LA TEMPÉRATURE

SapCheck peut automatiquement allumer ou éteindre votre pompe à vide en fonction de la température enregistrée à votre érabièrre. Vous pouvez définir à quelle température la pompe démarrera et à quelle température elle s'éteindra. Par exemple, vous pouvez attendre que la température atteigne 1.8°C (33°F) pour démarrer la pompe (pour être certain que glace à l'intérieur de la pompe soit fondue) et la laisser fonctionner jusqu'à la température soit descendu, disons à -1°C (30°F)

=temp on valeur OU set temp on valeur

Pour régler la température à laquelle la pompe démarrera, envoyez le message suivant

=temp off valeur OU set temp off valeur

Finalement, envoyez le message texte suivant pour que SapCheck utilise automatiquement les paramètres enregistrés.

auto

La figure 9 illustre une session d'échange texte mettant en fonction le contrôle automatique de la température.



Figure 9

SAPCHECK FONCTIONNEMENT

DÉMARRER ET STOPPER À DISTANCE LA POMPE À VIDE

Pour démarrer la pompe, textez simplement à SapCheck le message suivant:

start

Pour éteindre la pompe, textez le message suivant à Sapcheck:

stop

Si vous avez précédemment texté **auto** à SapCheck pour activer le contrôle automatique de température, en textant la commande **start** ou **stop** vous annulez la fonction de contrôle automatique de la température.

Pour retourner au mode de contrôle automatique de la température, simplement texter à SapCheck la commande.

NUMÉROS DE COMMANDES

SapCheck ne répondra aux commandes textes de téléphones cellulaires qui ont été enregistrés en utilisant la commande **set user**. Pour ajouter un nouveau numéro de commandes pour un utilisateur dont le numéro est xxx-yyy-zzzz, envoyez un message texte avec la commande suivante:

set user xxxyyyzzzz

Pour effacer xxx-yyy-zzzz de la liste des numéros de commande:

set user xxxyyyzzzz del

N'importe lequel des numéros actifs peut transmettre une commande à SapCheck et tous les numéros de commandes actifs peuvent recevoir des alertes de SapCheck. Seulement le numéro de commandes qui transmet une commande recevra une réponse à cette requête.

Pour désactiver un numéro de commandes, textez

set user xxxyyyzzzz act off

Les numéros de commandes inactifs ne recevront aucune alerte de SapCheck et Sapcheck ne tiendra pas compte des commandes envoyées d'un numéro inactif à l'exception de la commande pour activer ce numéro

set user xxxyyyzzzz act on

La commande texte « get user » vous retournera la liste complète de tous les numéros de commandes ainsi que leur état: actif ou inactif.

Remarque: les utilisateurs canadiens doivent ajouter le préfixe «+1» lors de la spécification d'un numéro de téléphone dans une commande de texte SapCheck; par exemple,

set user +1xxxxyyyzzzz

SAPCHECK FONCTIONNEMENT

MODE SERVICE

À des fins de support, SapCheck peut être mis en mode service en textant la commande

service control on

En mode service, l'appareil ne répondra qu'aux textes de commandes du numéro de service de Bosworth. En mode service, tous les messages textes de confirmation et de commandes sont envoyés uniquement à ce numéro. Lorsque que mise en fonction, SapCheck texte à l'utilisateur le message suivant:

SERVICE CONTROL ON

Ce message indique que l'appareil est actuellement en mode service et qu'aucune commandes ne sera accepté on provenance d'un numéro de commandes d'un usager.

Lorsque le mode service est éteint, SapCheck recommencera à répondre aux messages textes du numéro de commandes de l'utilisateur. L'utilisateur recevra le message suivant indiquant que le mode service été arrêté:

SERVICE CONTROL OFF

CALIBRATION DU CAPTEUR DE VIDE DE SAPCHECK

Le capteur de vide du SapCheck est calibré en usine avant l'expédition du produit. Toutefois, il est possible que la précision du capteur soit réduite avec le temps. De plus vous pouvez choisir de calibrer le capteur de vide du SapCheck pour qu'il corresponde plus précisément aux lectures de votre indicateur de vide sur votre tubulure. C'est pourquoi SapCheck fournit une série de commandes qui vous permet de calibrer le capteur.

La calibration du capteur de vide de SapCheck implique deux lectures de vide différentes, une à zéro vide (pression atmosphérique) et une deuxième au niveau le plus élevé de vide que votre système peut atteindre tel qu'indiqué sur votre jauge de calibration. Suivez les étapes suivantes:

- 1) Avec le système de pompage en fonction de telle manière que votre jauge de calibration soit à 0 po. Hg de vide, textez le message de commande suivant:

set calibrate lowvac 0.0

- 2) Avec le système de pompage en fonction de telle manière que la lecture de la jauge indique le maximum de vide possible, textez la commande SapCheck suivante:

set calibrate hivac <##.#>

<##.#> indiquant la lecture de vide sur votre jauge de calibration.

- 3) Après avoir fixé le niveau le plus bas et le plus haut de vide textez la commande SapCheck suivante

set calibrate

La commande de calibration permet d'installer les nouveaux réglages et redémarrera sapCheck automatiquement.

- 4) Exécutez la commande suivante pour redémarré SapCheck:

reboot

Au redémarrage de SapCheck, les nouvelles calibrations seront utilisées par le capteur de vide.

ACTIVATION DE SAPCHECK: LIMITE MENSUEL DE MESSAGES TEXTE

Votre Plan de Support de SapCheck fournit une connexion à un réseau cellulaire pour votre appareil SapCheck. Les appareils SapCheck deviennent actifs lors de l'achat du plan de support. Un plan de support SapCheck permet jusqu'à 1500 messages textes par mois et peut être acheté pour une période de 1 à 6 mois. Les messages envoyés et reçus par le SapCheck sont compris dans la limite de 1500 messages textes par mois. Des frais supplémentaires peuvent s'appliquer si la limite de 1500 est dépassée. Contactez la compagnie Bosworth pour plus de détails.

À tout moment, vous pouvez connaître le nombre de messages texte que vous avez utilisés dans un cycle en exécutant la commande

get usage

Ce message texte renvoie

Current Cycle Start: <mm/dd/yy>	(date de début du cycle mensuel en cours)
Monthly Text Allotment: <nnnn>	(limite de messages mensuelle telle que spécifiée dans le forfait mensuel défini)
Usage This Cycle: <zzzz>	(nombre de messages utilisés ce cycle, y compris le message actuel)

LISTE DES COMMANDES

Message texte de commandes	Signification
auto	La pompe fonctionne sous le contrôle des capteurs. Envoi d'un message de confirmation
get help <i>OU</i> ?help	Envoi de la liste, de tous les utilisateurs reconnus par le SapCheck
get settings <i>OU</i> ?settings	Envoi d'un message texte contenant les réglages actuels de la température et du vide ainsi qu'un rapport des écarts.
get status <i>OU</i> ?status	Envoi d'un message contenant l'état de fonctionnement de la pompe (allumée ou éteinte), les lectures de vide et de température et que le réservoir de collecte ait atteint ou non son niveau maximum de sève
get tank <i>OU</i> ?tank	Envoi d'un message indiquant l'état de remplissage ou non du réservoir de collecte
get temp <i>OU</i> ?temp	Envoi d'un message contenant une lecture par le capteur de la température actuelle en (°C)
get usage <i>OU</i> ?usage	Renvoie la date de début du cycle actuel pour le cycle de texte mensuel en cours, l'attribution mensuelle de texte de l'utilisateur (limite mensuelle de SMS) et l'utilisation ce cycle (nombre de SMS utilisés ce cycle, y compris le message de commande et sa réponse.)
get user <i>OU</i> ?user	Envoi de la liste des numéros de commandes SapCheck et leurs états actifs ou inactifs
get vacuum <i>OU</i> ?vac	Envoi d'un message contenant une lecture par le capteur du vide (po Hg)
get version <i>OU</i> ?version	Vous informe de la version logiciel / micrologiciel que l'appareil utilise.
reboot	Éteint et rallume automatiquement SapCheck et transmet au numéro de commandes le message « SapCheck is ON ».
service control on	Met l'appareil en mode service. Il ne répondra qu'aux commandes textes provenant du numéro de téléphone du « Service »

LISTE DES COMMANDES (CON'TD)

Message texte de commandes	Signification
set calibrate lowvac <i>###.#</i>	Règle le plus bas niveau de vide utilisé pour la calibration du capteur de vide SapCheck. Normalement, ce niveau est choisi lorsque le système est en fonctionnement et que la jauge de calibration marque 0 po Hg. Dans ce cas, la valeur 0.0 en entrée pour <i>###.#</i>
set calibrate hivac <i>###.#</i>	Règle le plus haut niveau de vide utilisé pour la calibration du capteur de vide SapCheck. Normalement, ce niveau est choisi lorsque le système est en fonctionnement et que le niveau de vide est indiqué sur une deuxième jauge de calibration. Le chiffre qui sera entré pour <i>###.#</i> sera la valeur (en po. Hg) indiquée sur la seconde jauge de calibration.
set calibrate	Enregistre les commandes "lowvac" et "hivac" et redémarre automatiquement SapCHek. La calibration du capteur de vide prendra effet après le redémarrage de SapCheck.
set report <i>valeur</i>	Règle, en heures, un interval de temps qui permet à Sapcheck d'envoyer automatiquement un rapport sur l'état du système. Cette fonction est utile lorsque vous désirez recevoir régulièrement un rapport sur l'état du système sans devoir envoyer à chaque fois un message "?status".
set temp off <i>valeur</i> <i>OU</i> =temp off <i>valeur</i>	Réglage de la température à laquelle la pompe s'arrêtera lorsqu'elle est en mode de contrôle automatique de température (auto-temp control). Si la valeur choisie est inférieure à la température enregistrée, la pompe s'arrêtera si elle est en mode de contrôle automatique de température (auto-temp control)
set temp on <i>valeur</i> <i>OU</i> =temp on <i>valeur</i>	Réglage de la température à laquelle la pompe démarrera lorsqu'elle est en mode de contrôle automatique de température (auto-temp control). Si la valeur choisie est supérieure à la température enregistrée, la pompe démarrera si elle est en mode de contrôle automatique de température

LISTE DES COMMANDES (CON'TD)

Message texte de commandes	Signification
set user xxxxyyzzzz <i>Exemple:</i> set user 4011234567 Canadien: set user +1xxxxyyzzzz	Entrez le numéro de téléphone de l'utilisateur (code régional + numéro sans trait d'union) qui sera reconnu par l'appareil comme numéro "source de commandes". IMPORTANT! <u>Soyez très prudents avec cette commande. Si vous n'entrez pas le numéro correctement, vous pouvez donner le contrôle de votre SapCheck à un tiers inconnu!</u> REMARQUE: les utilisateurs canadiens doivent spécifier «+1» avant le numéro de téléphone.
set user xxxxyyzzzz del Canadien: set user +1xxxxyyzzzz del	Efface le numéro de téléphone xxxxyyzzzz de la liste des numéros de commandes. REMARQUE: les utilisateurs canadiens doivent spécifier «+1» avant le numéro de téléphone.
set user xxxxyyzzzz act on/off Canadien: set user +1xxxxyyzzzz act on/off	Réglage qui permet de rendre un numéro de commande soit actif ("on"), soit inactif ("off"). Les numéros de commandes inactifs ne reçoivent pas d'alertes et ne peuvent émettre de messages de commandes à l'exception du message pour rendre le numéro actif. REMARQUE: les utilisateurs canadiens doivent spécifier «+1» avant le numéro de téléphone.
set vacuum warning valeur OU =vacuum warning valeur	Règle le bas niveau de vide à partir duquel un message sera envoyé à l'utilisateur
get signal OU ?signal	Renvoie un indicateur % de la force de communication du téléphone portable à l'endroit où se trouve le contrôleur SapCheck.
start	Démarre la pompe peu importe les données transmises par les capteurs; envoi d'un message de confirmation
stop	Arrête la pompe peu importe les données transmises par les capteurs; envoi d'un message de confirmation
update	Message envoyé pour installer une nouvelle version du logiciel SapCheck à partir d'une clé USB. La clé doit être installée dans le port USB avant l'envoi du message

Note:

Les commandes ne sont pas sensibles à la case, mais **tous les caractères d'une commande doivent être entrés tel qu'indiqué, incluant les espaces**. Les entrées <valeur> doivent être remplacées par un chiffre. Par exemple, envoyer un message de commande...

=temp on 2

... réglera la température de départ à 2°C .

"get" and "set" peuvent être utilisés si votre téléphone est muni d'un système de reconnaissance vocale.

SUPPORT TECHNIQUE

Chaque appareil SapCheck doit avoir accès à un réseau de communication cellulaire pour fonctionner. Cette connexion est fournie par le plan de support acheté de la Bosworth Company. Les plans de support SapCheck fournissent la connexion cellulaire de même que les mises à jour et les nouvelles versions du logiciel.

Tous les appareils SapCheck achetés directement de Bosworth sont livrés avec un plan de support actif. **Si le SapCheck est acheté chez un détaillant, l'acheteur devra contacter The Bosworth Company pour se procurer un plan de support.**

Les plans de support peuvent être achetés via le site web de Bosworth ...

www.thebosworthco.com/SapCheck/activate

ou par téléphone au numéro 1-888-438-1110. Pour faire l'achat du plan de support, vous devrez fournir le numéro d'identification de votre SapCheck (imprimé au bas du boîtier de contrôle).

Une fois que le plan de support est acheté, la fonction de télécommunication de SapCheck est activée et un numéro de téléphone est assigné à l'appareil. L'utilisateur peut alors envoyer des messages de commandes au SapCheck en textant à ce numéro.

MISES À JOUR LOGICIEL

Les mises à jour logiciel sont installées à l'aide d'une clé USB insérée dans le port USB du contrôleur SapCheck et sur laquelle a été téléchargée la dernière version du logiciel.

Chaque utilisateur possède un compte accessible via le site web de The Bosworth Company. La plus récente version du logiciel est accessible à partir de ce compte SapCheck et peut être téléchargée dans un dossier temporaire sur un ordinateur.

Le nom de fichier du logiciel SapCheck est sapcheck.bos. Si une ancienne version de sapcheck.bos se trouve sur la clé USB que vous utiliserez pour la mise à jour de votre logiciel SapCheck, assurez-vous de renommer cette version (ex. : sapcheck.bos_ancien) avant de déplacer ou de copier la dernière version du logiciel SapCheck vers votre clé USB. Si ce n'est pas fait, le fichier de la nouvelle version sapcheck.bos pourrait être renommé (ex.: sapcheck.bos(1), ce qui aurait pour conséquence, le fichier n'étant pas reconnu, d'empêcher la mise à jour du fichier sur le contrôleur SapCheck.

MISES À JOUR LOGICIEL (SUITE)

De plus, assurez-vous que la clé USB sur laquelle vous téléchargerez le logiciel SapCheck est formatée en NTFS. Le processus de mise à jour ne fonctionnera pas si votre clé USB est formatée FAT32. Vous pouvez trouver, via Google, les instructions pour le reformatage de votre clé en NTFS si nécessaire.

Une fois le fichier `sapcheck.bos` a été transféré sur la clé USB, allumez le contrôleur, insérez la dans le port USB à l'arrière du SapCheck. À partir du téléphone de commandes envoyer la commande texte **update** . Si la version du logiciel qui se trouve sur la clé est plus récente que celle déjà installée, SapCheck installera cette version à partir de la clé USB et redémarrera automatiquement pour compléter l'installation. Ce processus prendra environ deux minutes. Une fois le redémarrage terminé, SapCheck enverra un message avec l'information suivante: **SapCheck version X.YY.ZZ**. La réception de ce message indique que la mise à jour a été complétée avec succès. Vous pouvez alors retirer la clé.

DÉPANNAGE

La cause la plus probable de mal fonctionnement de SapCheck est la mauvaise qualité du signal cellulaire à l'érablière. Le tableau ci bas présente des suggestions de dépannage pour aider à diagnostiquer et corriger certains problèmes.

Problème	Choses à vérifier
SapCheck ne répond pas à mes commandes textes	<ul style="list-style-type: none"> La cause la plus probable est la qualité du signal cellulaire. La solution la plus simple est d'envoyer à nouveau la commande. Attendez au moins cinq secondes avant d'envoyer une nouvelle commande.
SapCheck ne répond pas à aucun de mes commandes.	<p>Lorsque SapCheck reconnaît une commande, il envoie automatiquement un message de confirmation. La non réception de cette confirmation peut avoir pour cause:</p> <ul style="list-style-type: none"> Vous n'avez pas entré correctement le message texte envoyé à SapCheck. (Assurez-vous que vous avez orthographié correctement et que vous avez respecté les espaces requis. Prenez bien soin de ne pas ajouter d'espaces ou des caractères non requis.) Vous envoyez un message bien rédigé, mais d'un téléphone qui n'est pas celui avec « le numéro de commandes ». SapCheck répondra seulement aux messages provenant du numéro de téléphone identifié par la commande set user xxxyyyzzzz>

DÉPANNAGE (SUITE)

Problème	Choses à vérifier
SapCheck ne répond à aucun de mes messages.	<ul style="list-style-type: none"> • La communication cellulaire a été temporairement rompue ou le signal n'est pas assez puissant. • SapCheck est éteint. • Si après 5 minutes SapCheck ne répond pas mais que vous avez constaté que la communication cellulaire est adéquate là où SapCheck est installé, vous pouvez débrancher et rebrancher SapCheck. Cela redémarrera SapCheck et devrait régler les problèmes de communication.
La pompe à vide ne répond pas au contrôle de température.	<p>Textez la commande auto pour être certain que SapCheck fonctionne en mode contrôle automatique de température.</p> <p>Textez la commande ?settings pour vous assurer que les seuils de température et de vide sont corrects.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La valeur de « Temp on » (température de départ) devrait être plus élevée que la valeur de « Temp off » (température d'arrêt). • Vérifiez que la pompe est allumée et branchée au contrôleur SapCheck.
Ma lecture de la température semble « figée » sur une certaine valeur et n'est pas exacte.	<ul style="list-style-type: none"> • La cause la plus probable d'une lecture de température « figée » est que le capteur de température a été débranché puis rebranché alors que l'appareil est allumé. Assurez-vous que le câble du capteur est bien branché au boîtier du contrôleur, puis éteignez et rallumez. • Si vous êtes certains que le câble du capteur est bien branché et que vous n'êtes pas sur place à l'érablière, vous pouvez envoyer la commande reboot (redémarrer) à partir de votre téléphone de commandes.

Cette page est restée vierge.



Copyright© 2020 The Bosworth Company
SapCheck est une marque déposée de la Bosworth Company
Brevet en instance Etats-Unis et Canada
Fabriqué par The Bosworth Company
930 Waterman Avenue
East Providence, RI 02914
www.thebosworthco.com
1-888-438-1110